

---

Heinrich  
**SCHÜTZ**

---

Ach Herr, du Schöpfer aller Ding  
SWV 450

Geistliches Madrigal  
für fünf Singstimmen und Basso continuo  
herausgegeben von Günter Graulich

O Lord, Creator of all thing  
Madrigal for five voices and basso continuo  
edited by Günter Graulich  
English version by Margaret Schubert

Stuttgarter Schütz-Ausgabe

Sämtliche Werke nach den Quellen neu herausgegeben von Günter Graulich unter Mitarbeit von Paul Horn

Chorpartitur / Choral score



Carus 20.450/05

---

## Anmerkungen zu SWV 450

Entstehungszeit: um 1620.

Originaltitel:

„Ach Herr du Schöpffer aller Ding. / Madrigale spirituale. a 5. H. Sag.“

Vorlagen:

Zwei Handschriften des 17. Jahrhunderts, aufbewahrt in der Murhardschen Bibliothek der Stadt Kassel und Landesbibliothek: H. 1 (Signatur Mus. Ms. 2° 52 k): vollständig, kein Titelblatt. Hs. 2 (Signatur Mus. Ms. 2° 53 s): ohne Vokalbaß, mit Titelblatt. Für die Überlassung von Kopien wird dem Deutschen Musikgeschichtlichen Archiv Kassel verbindlichst gedankt.

Heinrich Schütz: Sämtliche Werke. Hg. Ph. Spitta, Bd. 14, Leipzig 1893, Breitkopf & Härtel (Kritische Erstausgabe).

### Aufführungspraktische Hinweise

1. Besetzungsmöglichkeiten:

Chor oder 5 Einzelstimmen (SATTB) + Bc

A cappella-Ausführung ist denkbar, obwohl sich in den originalen Stimmen dazu kein Hinweis findet.

Basso continuo: Tasteninstrument + Melodieinstrument

Tasteninstrumente: Orgel oder Cembalo

Melodieinstrumente in Baßlage:

in 8'-Lage: Violoncello, Baßgambe oder Fagott

in 16'-Lage: Kontrabaßgambe oder Kontrabaß

2. Liturgische Stellung:

Für den evangelischen Gottesdienst:

Weihnachtsmusik

Für den katholischen Gottesdienst:

Introtus, Graduale, Offertorium oder Communio zwischen Weihnachten und Epiphanie (Hans Böhringer).

Stuttgart, im Sommer 1966

Günter Graulich

Revisionsbericht und weitere Hinweise zur Aufführungspraxis finden sich in Band 25 der Stuttgarter Schützausgabe.

Zu diesem Werk liegt folgendes Aufführungsmaterial vor: Partitur (Carus 20.450) und Basso continuo (Carus 20.450/11).

## Notes on SWV 450

Date of composition: about 1620.

Original title:

„Ach Herr du Schöpffer aller Ding. / Madrigale spirituale. a 5. H. Sag.“

Sources:

Two 17th century manuscripts, in the possession of the Murhard Library in Kassel and State Library (Cat. No. Mus. Ms. 2° 52 k): complete, without title-page; (Cat. No. Mus. Ms. 2° 53 s): vocal bass part missing, with title-page. The editor is indebted to the „Deutsche Musikgeschichtliche Archiv“ in Kassel for kindly putting the facsimiles of the above at his disposal.

Heinrich Schütz: Complete Works, edited by Philipp Spitta, Vol. 14, Leipzig 1893, Breitkopf & Härtel (first critical edition).

### Suggestions for performing the work

1. Possible variations of the ensemble:

Choir or 5 solo voices (SATTB) + continuo

Performance a cappella is conceivable, although there is no note to this effect in the original parts.

basso continuo: keyboard instrument + bass instrument

keyboard instruments: organ or harpsichord

bass instruments:

in 8 ft. register: violoncello, bass viol or bassoon

in 16 ft. register: violone or double-bass

2. Liturgical use:

in the Protestant Church:

as Christmas music.

in the Roman Catholic Church:

sung antiphonally as response to the Magnificat on Christmas Eve / as offertorium or communio at Christmas (Hans Böhringer).

Stuttgart, Summer 1966

Günter Graulich

The revision analysis and further practical suggestions for performing the work are to be found in Vol. 25 of the Stuttgart Schütz Edition.

The following performance material is available for this work: full score (Carus 20.450) and basso continuo (Carus 20.450/11).

# Ach Herr, du Schöpfer aller Ding

Madrigale spirituale

Martin Luther: „Vom Himmel hoch da komm ich her“ (Strophe 9) 1535

SWV 450

Heinrich Schütz

1585–1672

Canto

Sopran (d1 - e2)

Alto (g - a1)

Tenor 1 (c - e1)

Tenor 2 (d - f1)

Baß (E - a)

Basso continuo (E - a1)

Con il basso continuo

Ach Ach Herr, du Schöpfer al - - - ler  
O Lord, Cre - a - - tor of all

Ach Ach Herr, du Schöpfer al - - - ler  
O Lord, Cre - a - - tor of all

Ach Ach Herr, du Schöpfer al - - - - - ler  
O Lord, Cre - a - - tor of all

Ach Ach Herr, du Schöpfer al - ler  
O Lord, Cre - a - - tor of a.

Ach Ach Herr, du Schöpfer  
O Lord, Cre - a - - tor

4

6 4 5 3

9

Ding, ach Herr, ach Herr, du Schöp -  
thing, o Lord, Lord, Cre - - a -

Ding, Herr, du Schöp - fer  
thing, Lord, Cre - a - - tor

Ding, ach Herr, ach Herr,  
thing, o Lord, o Lord,

ach Herr, ach Herr, du Schöp - fer, du  
o Lord, o Lord, Cre - a - - tor, Cre -

ach Herr,  
o Lord,

6

fer al - - ler Ding, wie bist du wor - den  
 - tor of all thing, how art Thou low - - ly

al - ler Ding, wie bist du wor - den so ge - ring,  
 of all thing, how art Thou low - ly now and small,

du Schöp - fer al - ler Ding, wie bist du wor - den  
 - Cre - a - tor of all thing, how art Thou low - ly

Schöp - fer al - ler Ding, wie bist du wor - den so  
 a - tor of all thing, how art Thou low - ly now

fer al - - ler Ding,  
 tor of all thing,

7 6 5 4 3

so ge - ring,  
 now and small,

wie bist du wor - den  
 how art Thou low

so  
 now

wie bist du wor - den,  
 how art Thou low - ly,

wie bist du wor - den,  
 how art Thou low - ly,

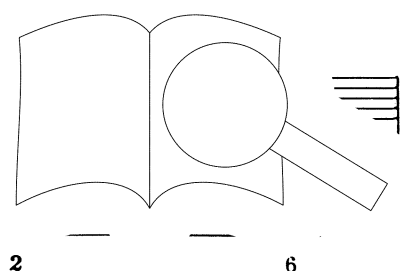
wie bist du wor - den,  
 how

ge - ring,  
 and small,

wie bist du wor -  
 how art Thou low -

wie bist du  
 how art Thou

7 6 # 6 2 6



PROBENPARTITUR  
 Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

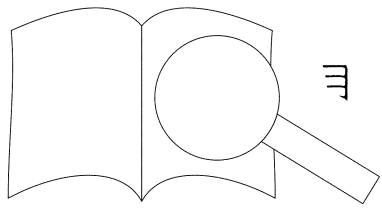
wie bist du wor - den so ge - ring,  
 how art Thou low - ly now and small,  
 wie bist du wor - den so ge - ring, daß  
 how art Thou low - - - ly now - and small, that  
 den so ge - ring, wie bist du wor - den so ge - ring, daß  
 ly now and small, how art Thou low - ly now and small, that  
 wor - den so ge - ring, daß du da  
 low - ly now and small, that Th<sup>st</sup>

so ge - ring,  
now and small,

6 6 4 2 6

daß du da liegst  
 that Thou shouldst lie  
 du da liegst auf  
 Thou shouldst lie on  
 du da liegst, daß du da liegst auf dür - - rem  
 Thou shouldst lie that Thou shouldst lie on wi - - thered  
 liegst rem Gras, daß du da liegst auf  
 lie - - thered grass that Thou shouldst lie on  
 da liegst auf dür - - rem  
 shouldst lie on wi - - - rem

6 3 3



daß du da liegst auf dür - - - rem  
 that Thou shouldst lie on wi - - - thered

Gras, daß du da liegst auf dür - - - rem  
 grass, that Thou shouldst lie on wi - - - thered

Gras, daß du da liegst auf dür - - - rem Gras,  
 grass, that Thou shouldst lie on wi - - - thered grass,

dür - - - rem Gras, daß du da liegst, daß du da  
 wi - - - thered grass, that Thou shouldst lie that shouldst

Gras, daß du da liegst  
 grass, that Thou shouldst lie

7 6 3 7 3

Gras, daß du da dür - - - rem Gras,  
 grass, that Thou s' wi - - - thered grass,

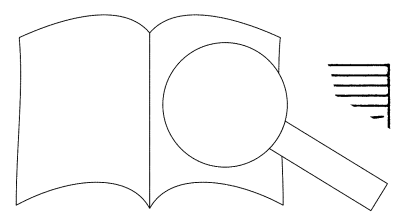
Gras, daß du liep dür - - - rem Gras, daß  
 grass, that Thou 'st li wi - - - thered grass, that

daß du d- dür - - - rem Gras, daß  
 that Thou sh wi - - - thered grass, that

liegst auf dür - - - rem Gras, da -  
 lie - on wi - - - thered grass, where

- - - - rem  
 - - - - thered

5 6 4 3



PROBENPARTITUR  
 Ausgabegüte gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

da - - von ein Rind und E - - sel aß,  
 where fed the hum - ble ox and ass,

du da liegst auf dür-rem Gras, da- von ein Rind und E - sel aß, daß  
 Thou shouldst lie on wi-thered grass, where fed the hum - ble ox and ass, that

du da liegst auf dür-rem Gras, daß du da liegst auf dür-rem Gras, da -  
 Thou shouldst lie on wi-thered grass, that Thou shouldst lie on wi-thered grass, where

- von ein Rind und E - sel aß, daß du da liegst  
 - fed the hum - ble ox and ass, that Thou shouldst lie

daß du da liegst,  
 that Thou shouldst lie

daß du da liegst  
 that Thou shouldst lie

daß du da  
 that Thou shouldst

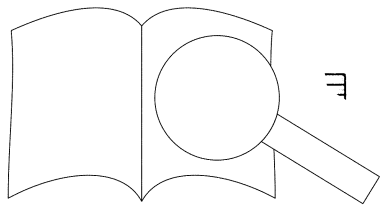
du da liegst, daß du em Gras, daß du da liegst  
 Thou shouldst lie, that Th thered grass, that Thou shouldst lie

von ein R sel aß, daß du da liegst  
 fed the R and ass, that Thou shouldst lie

daß du da liegst auf  
 that Thou shouldst lie on

und und E - - sel aß,  
 hum - ble ox and ass,

2 2 2 2



liegt auf dür - rem Gras, da - von ein Rind,  
 lie on wi - thered grass, where - fed the ox,  
 auf dür - rem Gras, da - von ein Rind und E - sel aß, da - von ein -  
 on wi - thered grass, where - fed the hum - ble ox and ass, where - fed the -  
 auf dür - rem Gras, da - von ein Rind und E - sel aß, da - von  
 on wi - thered grass, where fed the hum - ble ox and ass, where fed  
 dür - rem Gras, da - von ein Rind und E - sel aß, und E - sel aß,  
 wi - thered grass, where fed the hum - ble, fed the hum - ble ox ss,

5 6 3 4 3 6 6 6

da - von ein sel aß!  
 where - fed the and ass!  
 Rind und E - sel aß, da - von ein Rind und E - sel aß!  
 hum - ble ox ar w' n - ble ox and ass!  
 ein Rind und da - von ein Rind und E - sel aß!  
 the hum - b' where - fed the hum - ble ox and ass!  
 da - von ein Rind und E - sel aß!  
 where - fed the hum - ble ox and ass!  
 nd und E - sel aß!  
 num - ble ox - - - - sel ass!

